

# EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURAN

Númro suelto, 10 céntimos.  
Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 1'25 ptas.  
Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,  
Calle de la Revolución, n.º 11  
Teléfono 20

Anuncios a precios módicos  
No se devuelven los originales

## Pastas Alimenticias



Las mas caras

## Pastas de Huevo

especialidad de la casa

fabricadas con huevos procedentes de gallinero propio.

## CUBIERTAS Y TEJADOS Sociedad Anónima

DELEGACIÓN DE PUIGCERDÁ Calle de España, 9 Teléfono 26

### Sección de Banca

Cupones - Giros - Cambios - Descuentos

Corresponsal del Banco de España

# LA PIRINEO

Periódico semanal de información

Director: Jaime Durán

Publica los días 15 y 22 de cada mes

Números atrasados: 20 céntimos  
Número suelto: 10 céntimos

Anuncios a precios módicos	Redacción y Administración Calle de la Revolución n.º 11 Teléfono 20	Los trabajos insertos en este periódico se hacen bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores
----------------------------	--	---

## Pastas Alimenticias



Las más caras

## Pastas de Huevo

especialidad de la casa  
y se las con huevos procedentes de gallinero propio

## CUBIERTAS Y TELADOS Sociedad Anónima

DELEGACION DE PUIGCERDA Calle de España 9 Teléfono 20

Sección de Banca

Depositos - Giro - Cambios - Documentos

Corresponsal del Banco de España

## Lechería, Comestibles y venta de Pan de Carmen Bertrán

Calle de la Libertad, 16

PUIGCERDA

esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda. Rosell. No pruebe usted ninguna otra es la mas pura

Gran especialidad en quesos del país

# Epistolario

Mitológica Cibeles: Después de tantos días de temporales, ha llegado la ansiada calma. Febus, ha salido sonriente y sus acariciadores rayos, han besado a la espesa capa de nieve, logrando con sus caricias hacerla disminuir en algunos sitios y desaparecer por completo en algunos otros.

La maquinaria del Sindicato eléctrico, tras muchos trabajos, se ha logrado ponerla otra vez en marcha para proporcionarnos la luz, ese elemento tan necesario. Menos mal, que durante los días que estuvimos sin ella, la luna nos iluminó; sino, el salir de casa de noche equivalía a tomar billete para un viaje a la Eternidad o a lo menos para ir a casa del médico a hacerse curar la fractura de algún hueso de nuestro mortal cuerpo.

\* \* \*

Ya me he enterado de que ha sido señalado el día 5 de Febrero, para las elecciones municipales.

En nuestra villa, hay mucha expectación,

pero hasta la fecha, no corren nombres de candidatos. Tan pronto como los sepa te los notificaré.

Debo pocerte en conocimiento, que hace unos quince días, que la máquina del ferrocarril transpirenaico, inauguró la línea Ribas-Furnells, con excelentes resultados ¿que me dices de esto? Colosal ¿eh?

Ya ves marmórea amiga, si los trabajos están adelantados. Dentro breves días, la misma máquina llegará a Tosas, a este pueblecillo que dista cuatro horas de esta villa.

Ya puedes imaginarte lo contentos que estamos los puigcerdaneses al conocer tan agradables noticias.

Yo, es tan grande el deseo que tengo de verlo inaugurado, que — ¡oh loco! — no hace mucho que soñé que cogía el rápido, para poder venir a abrazarte a esa admirable villa del oso y del madroño, pétrea diosa.

El lago, actualmente aparece cubierto por una fuerte capa de hielo de mucho espesor y los árboles que lo circundan y sirven de guarda, están todos despojados de la verde hojarasca que en otras épocas admiramos.

Que le vamos a hacer; invierno... engendrador de frío.,,

Te manda un fuerte abrazo y un sonoro ósculo, tu amigo

PERSHUS

*La Sra. Viuda de Juan Pons (a) Carola, del Puente de San Martín, compra carnes de cerdo a buen precio.*

# Dolç despertar

Nit de Reis.

El vent xiscla incessanment, fret i penetrant.

Els borrallons de neu com pluja de flocs de tarongina van envolcallant de blanc mantell la terra.

Assegut rera els vidres del balcó miro la blancor immaculada que s'estén arreu...

Absort en aital contemplació rellisca de les meves mans el llibre que llegia amb delectança.

...Vaig recordar la meua adolescència. L'afany amb que esperava l'arribada d'aquella nit. L'alegria inexplicable davant de les joguines...

Tota la felicitat de la meua ànima innocent en aqueix jorn, enc que llunyà, al evocar-lo, sento reviu re l'encis en el record.

Emperó Kronos impacable va seguint inexorablement.

I els anys han passat.

I les joguines ja no tenen per mi cap atractiu.

Tant de bo en tinguessin encara que dormiria feliç esperant les primeres clarors del nou jorn...

I en els arçons del camí no haurien quedat trossos de la meua vida.

I seria un infant somniador i suava soc un home i desenganyat.

Enfront del meu balcó viu la dona bua que va fer bategar el meu cor enamorat.

Maquinalment hi fito l'esguard.

Una noia, ella acarona amb manyaga dolcesa un infant.

Un home, sens dubte el seu, agafa la testa de la noia i la patoneja...

El nin somriu i mou gatzara jogant amb les joguines que ha trobat al balcó...

Riuem felices. Dolç despertar el d'aquell jorn d'alegria i joia en les llars.

Els nins amb llurs rialles innocents omplen amb estremiments de vida i d'alegria totes les coses.

Jo...

Soc l'únic que indiferent miro com la neu va cu-

brint els testos de flors mal cuidades del meu balcó sens cap esperança.

La conclusió de la meua vida va ésser quant ella va casar-se.

JOSEP CORNUDELLA I CABRÉ

## Casa PEIX

Revolución, 7

Temporada de Invierno

Se han recibido los últimos modelos en

Camisas, Corbatas y Gorras  
para Caballero

Gran surtido

Variación

## Noche de Reyes

Sentado junto al hogar, el pobre músico, contemplaba con fijeza el chisporroteo de los sucos que eran presa de las llamas. Llevaba todavía sobre sus hombros el mugriento violín, su compañero inseparable.

Al reflejo de la lumbre, sus harapos adquirían un no sé que daba a su semblante cierto aire de nobleza y de bondad.

Tal vez por eso el viejecito no me infundía ni miedo, ni repugnancia y llegué a sentir hasta interés y simpatía por él.

Yo observaba sus menores movimientos; y pude ver como de vez en cuando, una leve sonrisa se dibujaba en su semblante, sonrisa que se esfumaba de pronto, al aparecer en sus ojillos hundidos, brillantes lágrimas que se deslizaban en silencio, por sus enjutas mejillas.

¿Por que lloraba el pobre Nolo? me decía yo, con ese afán de saber y esa franqueza inocente que caracteriza a la infancia, le interrogué sin rodeos.

# Cubiertas Tejados S.A

BARCELONA  
Paseo de Gracia, 16

MADRID  
Alcalá, 60

VALENCIA  
Salva, 9

## Contrata de Obras para toda España

Delegación de Puigcerdá.-Call. de España, 9.- Teléfono 26

«Mira Pepín me dijo él:—Indudablemente, en ese instante soy más feliz de lo que pudiera desear, puesto que tu hogar me ha brindado el amor de su llama; pero hay recuerdos, que hacen llorar muchas veces...

En una noche más cruda y más temible que la de hoy y cuando yo era todavía un niño como tú, recibí de los Reyes un regalo.»

Yo me quedé estupefacto: no podía comprender como aquel decrepito anciano de temblorosas manos y plateadas guedejas, hubiese podido ser niño como yo.

Y prosiguió diciendo: «Contaba yo apenas siete años, cuando servía de lazarillo a un pobre ciego, que en medio de sus harapos, no poseía otra riqueza que su violín y su bondad. Su violín le proporcionaba pan y su bondad hacia que reservase un pedazo para mí.

Así andábamos los dos por el mundo, cuando en una noche cruda, de un riguroso invierno, en que regresábamos ateridos a nuestro misero albergue, observé que mi viejecito caminaba con dificultad. Yo le tiraba de la mano para que prosiguiese con bríos, pero en vano; su andar se entorpecía por momentos, sus

piernas tambaleaban y sus lágrimas no pudieron alentarle, ni enternecieron al cierzo para que amortiguara sus furores.

Y un miedo que hasta entonces no había sentido, se apoderó de mí en aquellos inhospitalarios parajes.

En tanto el pobre ciego dejó caer sobre la nieve; yo le arrojé cuanto pude con su manta haraposa y me tendí sobre de él, como para defenderle de la muerte que se avecinaba. Por salvar aquella existencia ¡con que gusto hubiera dado la mitad de la mía!

Y mientras yo, llorando, pretendía darle a tientas con el mío y devolverle la vida con mi vida, un rayo de luna, abrióse paso por entre las apiñadas nubes, iluminando de pleno la faz cadavérica de mi querido protector. Impresionado no sé si por ese rayo o por mi llanto abrió aquellos ojos sin luz con indecible expresión de duizura y de angustia, salieron de sus labios amoratados, esas palabras que no olvidaré jamás —Hijo mío; ¡cuán triste es para ti esa noche de Reyes! Disfrazados con el traje de la Muerte, te ofrecen ellos el legado que yo dejó al separarme de la vida... Acepta este instrumento que ha de servirte para mi gloria y penas y tu hambre... La miseria jamás te sirva de es

cusa para cometer el crimen... se honrado hijo mio, que aunque vivas pobre, tendras la dicha de morir tranquilo...—

Algo mas quiso decir, pero no pudo. Llamè muchas veces a mi Padre, a mi amigo, a mi bienhechor; y por toda respuesta oía solo el rugido del cierzo, que en loco torbellino nos envolvía; pareciéndome sus silbidos, la sarcástica risa de la muerte, que huía veloz con su presa, mofándose de mi desventura.

Al cabo de un instante, la nieve al caer pausadamente, nos cubría con su blanco sudario. Mientras yo mudo de espanto, aterido mi cuerpo y enronquecida mi voz a fuerza de tanto llorar, permanecía junto al cadaver, velando el sueño de la muerte... Y no recuerdo mas de aquella noche...

Lo que si recuerdo, es que al despertar me hallé en un lecho, donde jamás había dormido, que allí recobré la salud, en medio de desvelos maternos y que al sentirme con fuerzas, me fué entregado ese instrumento que el viejecito me legara.

Al salir de la casa de Socorro, no acertaba a comprender si vivía o si soñaba».

¡Pobre Nolo! Al terminar su relación su semblante estaba demudado. Entonces comprendí la causa de su llanto y le compadecí mas que nunca.

ARIAM ESOJ

## Miguel Planas

(casa Matatam)

### Rebaja verdadera

en camas de viana, hierro, somiers, cómodas sillas, colchones y toda clase de muebles.

### MAQUINAS PARA COSER

sistemas SINGER y VERTHEIM

20 por ciento de Rebaja

También los hay de ocasión

# Noticias

## EDICTO

Don Joaquin Ramirez Magenti, Juez de Primera Instancia de esta villa y su partido, =Hago saber: Que en el dia veinte y siete de los corrientes y hora de las once de la mañana, tendrá lugar en la Sala-Audien- cia de este Juzgado, la subasta de los bienes muebles ocupados en méritos de los autos de juicio universal de quiebra de la razón social bancaria domiciliada en ésta villa "Borrell y Marti" cuyos muebles son los que se detallaron en los edictos publicados con fecha veinte y siete del pasado mes de Diciembre en los e- trados de este Juzgado e insertos en los periódicos de esta localidad "Ceretania" y "EL PIRINEO" en sus números correspondientes al 1.º de los corrientes, ex- cluyendo solamente de dicha subasta los lotes sexto y octavo, por haber sido adjudicados en la subasta que tuvo lugar el diez de los corrientes.

Para dicha subasta regirán los mismos precios y condiciones establecidas en los relacionados edictos con la modificación de que la misma tendrá lugar nº en lotes globales como la realizada, sino separada- mente por cada una de las partidas integradas por u- no o varios muebles y efectos reseñados por los pe- ritos al practicar la valoración.

Dado en la villa de Puigcerdá a catorce de enero de mil novecientos veinte y dos. — Joaquin Ramirez Magenti—Ante mi — Manuel de Dalmases, Habilitado

JAIME BRAGULAT

AGENCIA DE ADUANAS

Libertad, 41

Teléfono núm. 28

HAGO TODA CLASE DE COPIAS A MÁQUINA TANTO EN ESPAÑOL COMO EN FRANCÉS Y TRADUCCIONES DE FRANCÉS A ESPAÑOL ANGEL PEREZ DE-LAROSA (Jefatura de la Prisión)

Imprenta Moderna.—Revolución 11—Puigcerdá

LOCIONES HIDROLICAS PARA CABEZA

# Perfumaria

Loción Pompadour : Loción Rosa : Loción Violeta : Loción Naranza

Estos productos preparados a base de alcohol, poseen la propiedad de refrescar el cuero cabelludo con lo que se evita su caída y se evita el caspa de algunas días de usarse, detener la caída de los cabellos.

Nuestras lociones, las más económicas y eficaces que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidada de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frascos, cuyo contenido debe diluirse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de loción deliciosa y permanente.

Precio del frasco para 1 litro de loción de cualquier de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al regto. D. Jaime Gaborilla : de

# Electricidad - Madrid

## J. Pratiginesios de Fontanellas

Fontanellas, 18 Pral.

Teléfono 45-65 A

Instalaciones económicas de las eléctricas.

Elevación de aguas para riego

Turbinas hidráulicas - Máquinas eléctricas

# Presupuestos gratis

# Hotel Ochoberne

Rue Rempart Villeneuve  
en face le Castillet

Propietaria: Sra. Lillanbla Eché

Cocina Española y Francesa

Habitaciones confortables

Preces médicas : Luz eléctrica

Loche del Hotel a todos los trenes

**Fonda Española**  
**Hotel Moderne**

**PERPIGNAN**

Rue Rempart Villeneuve  
en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubaeh

**Cocina Española y Francesa**

**Habitaciones confortables**

**Preios módicos : Luz eléctrica**

*Coche del Hotel a todos los trenes*

**LOCIONES HIGIENICAS PARA TOCADO**

NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD

**Perfumería IRIS**

**Loción Pompeyana : Loción Ginesta**  
**Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Cl. ve**

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuer. cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frasquitos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de locion deliciosamente perfumada.

Precio del frasquito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al repte. D. Isidro Capdevila : Ger

**Electricidad - Maquinaria**

**J. Pratginestós de Bonaparte**

Fontanella, 16 Pral.

BARCELONA

Teléfono 48-65 A.

**Instalaciones económicas de centrales eléctricas**

**Elevación de aguas para riegos**

**Turbinas hidráulicas - Máquinas Industriales**

**Presupuestos gratis**